

**Zeitschrift:** Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

**Herausgeber:** Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

**Band:** - (2015)

**Rubrik:** Projektarbeit 2015 = Aperçu des projets 2015

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Wiederbelebte Landwirtschaft im Valle Malvaglia TI

Bereits seit 2003 unterstützt die SL dank Gönnern wie dem Lotteriefonds des Kantons Zürich die Bestrebungen zur Wiederbewirtschaftung aufgegebenen, teilweise terrassierter Wiesen und Weiden. In diesem Zusammenhang wurden alte Wege und auch die Mühle von Madra restauriert



*Das Valle Malvaglia ist ein kulturlandschaftliches Kleinod*

*Le val Malvaglia est un petit joyau en matière de paysage culturel*

riert sowie insgesamt 22,3 Hektaren verbuschte Flächen entbuscht und ihre Wiederbewirtschaftung vertraglich festgehalten. Die Flächen wurden je nach Verbuschungsgrad (20–100%) mit 80 Rappen bis 3 Franken pro Quadratmeter einmalig entschädigt. Auch konnte man Trockenmauerabschnitte in Madra, Scona und Dandrio vollumfänglich instand setzen. Ein ökologisches Vernetzungsprojekt wurde 2010 fertiggestellt und 2011 vom Kanton genehmigt. Verschiedene wiederbewirtschaftete Flächen sind Teil des Vernetzungsprojekts und dienen unter anderem der Förderung des Apolofalters. Zehn Landwirtschaftsbetriebe beteiligten sich an dem Vernetzungsprojekt.

Die Ziele des Projekts konnten erreicht werden, und das wiedererwachte Interesse an der Landwirtschaft im Valle Malvaglia zeigt sich auch an neuen Perspektiven zur Landschaftspflege, was zu einem weiteren Fortsetzungsprojekt ab 2011 führte. So konnte 2013 ein weiteres Landschaftspflegeprogramm gestartet werden, das wiederum von der Gemeinde und dem Büro Studi Associati SA in Lugano (Laura Ferrario) getragen wurde. Diese Massnahmen umfassen nun die Wiederbewirtschaftung weiterer wertvoller Flächen, die Sanierung von Trockenmauern und die Pflege jahrhundertealter Kastanienbäume. Die ersten Umsetzungen, die wiederum von der SL und dem Lotteriefonds Zürich unterstützt werden, konnten 2015 starten. Damit kann eine geschichtsträchtige Kulturlandschaft wiederbelebt werden, dies auch im Dienste des im Entstehen begriffenen Nationalparks Adula.

Projektbegleitung: Raimund Rodewald

## Aperçu des projets 2015

### Agriculture redynamisée dans le val Malvaglia TI

En 2003 déjà, la FP a soutenu les efforts en vue de réexploiter des prairies et des pâturages, partiellement en terrasses, grâce à des donateurs comme le Fonds de loterie du canton de Zurich. Dans ce cadre, d'anciens chemins ont été restaurés, tout comme le moulin de Madra. Parallèlement, 22,3 ha ont été débroussaillés et ont fait l'objet de contrats pour leur remise en exploitation. Les surfaces ainsi dégagées ont été indemnisées forfaitairement à raison de 80 centimes à 3 francs par mètre carré, en fonction du degré d'envahissement par les broussailles (20–100%). Des tronçons de murets en pierres sèches ont également pu être entièrement remis en état à Madra, Scona et Dandrio. Un projet de mise en réseau écologique a été achevé en 2010 et approuvé en 2011 par le canton. Diverses surfaces remises en exploitation font partie du projet de mise en réseau et servent, entre autres, à la promotion de l'apollon. 10 exploitations agricoles ont adhéré à ce projet de mise en réseau.

Les objectifs du projet ont pu être atteints et le nouvel intérêt pour l'agriculture dans le val Malvaglia se manifeste également dans les nouvelles perspectives pour l'entretien du paysage, ce qui a donné lieu à un projet consécutif à partir de 2011. C'est ainsi qu'un nouveau programme d'entretien du paysage a pu être lancé en 2013, à nouveau porté par les communes et le bureau Studi Associati SA, à Lugano (Laura Ferrario). Les mesures comprennent la remise en exploitation de nouvelles surfaces de qualité, la réfection de murets en pierres sèches et l'entretien de châtaigniers séculaires. Les premières mises en œuvre, qui sont aussi soutenues par la FP et le Fonds de loterie du canton de Zurich, ont pu démarrer en 2015. Cela permet de faire revivre un paysage culturel historique, ce qui est également dans l'intérêt du parc national d'Adula en gestation.

Suivi du projet: Raimund Rodewald

### Paysages culturels et naturels uniques en leur genre autour de Lodano TI

Grâce à un financement du Fonds de loterie du canton de Zurich, la FP soutient depuis de nombreuses années des projets de valorisation du paysage autour de Lodano. En 2015, presque tous les objectifs du projet en cours ont pu être réalisés: l'alpage et l'étable sur l'Alpe Pii ont été rénovés avec soin et inaugurés solennellement durant l'été 2015. Plusieurs anciens fenils où l'on entreposait autrefois du foin sauvage et qui doivent être sauvegardés comme témoins de l'ancienne exploitation sylvicole, ont pu être restaurés. Des murets en pierres sèches et d'impressionnants escaliers en pierres du chemin d'accès à la réserve forestière du Valle di Lodano ont également été remis en état. Par ailleurs, plusieurs habitats de grande valeur comme un étang sur l'Alpe Pii, qui était menacé d'assèchement, ont été maintenus grâce à la restauration du canal d'alimentation. L'étude et la documentation de l'exploitation traditionnelle de la forêt ont permis de mettre en évidence une grande variété d'utilisations et de techniques: abattages pour du bois de construction et du bois de feu, installations de transport telles que layons de débardage et téléphériques de transport, charbonnages (sur pas moins de 217 sites!), pâturages

(Suite à la page 39)

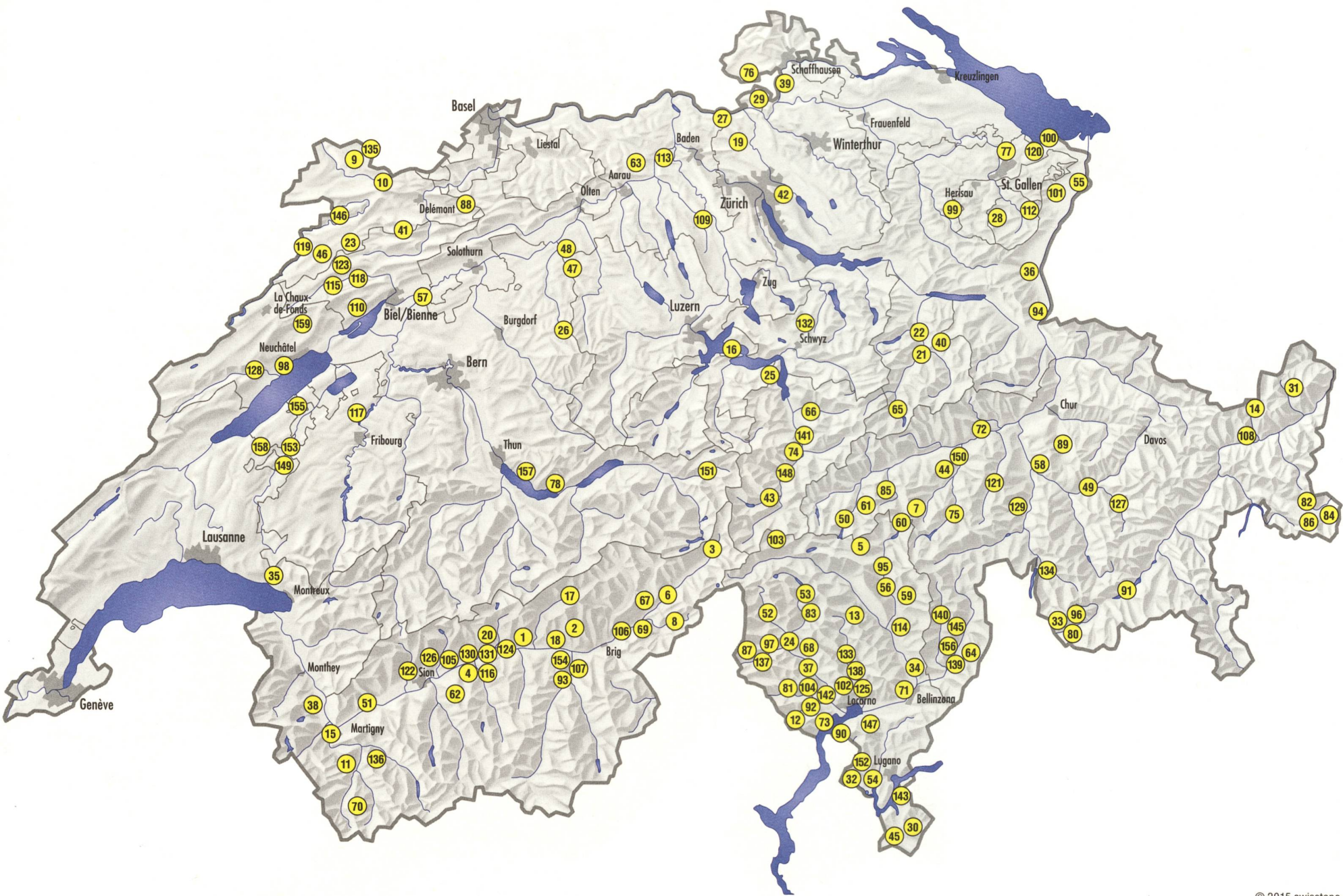
## Projekte der SL – eine Übersicht / Vue d'ensemble des projets de la FP

- 1 **Erschmatt VS**, landschaftserhaltende Massnahmen, Erhalt des traditionellen Roggenanbaus (abgeschlossen). Aufwertung des Sortengartens und der Ackerlandschaft
- 2 **Baltschieder/Ausserberg/Mund/Eggerberg VS**, Schutz und Pflege des Baltschiedertals, Sanierung Suonen, Wiederinstandsetzung Erilweg (abgeschlossen)
- 3 **Gletsch VS**, Naturpfad
- 4 **Vercorin VS**, sentier-nature (projet achevé)
- 5 **Lukmanier TI**, Sanierung der Alp Pozzetta, Erhaltung der Kulturlandschaft im obersten Bleniotal (abgeschlossen)
- 6 **Niederwald VS**, Erhaltung des Weilers Rottenbrügge und der alten Mühle (abgeschlossen)
- 7 **Vrin und Sumvitg GR**, Neubau eines Schlachtllokals für Direktvermarktung (abgeschlossen), Pflege der Kulturlandschaft
- 8 **Binn VS**, Erhaltung der alten Ackerfluren, Sanierung der Twingistrasse, Innenrestaurierung Hotel Ofenhorn, Kultur- und Naturgüter im Landschaftspark (abgeschlossen)
- 9 **Damphreux JU**, rétablissement et entretien des paysages marécageux de Damphreux
- 10 **La Baroche JU**, (5 communes d'Ajoie), reconstitution du verger (projet achevé)
- 11 **Soulalex VS**, four banal (projet achevé)
- 12 **Bordei TI**, Renovation der Osteria (abgeschlossen)
- 13 **Chironico-Doro TI**, Erhaltung der letzten Monti-Bewirtschaftung (abgeschlossen), Transportseilbahn Cès
- 14 **Ftan GR**, Unterhalt der Trockenmauern und Holzzäune (abgeschlossen)
- 15 **Martigny VS**, sauvegarde et réaffectation de l'alpage de Charavex (projet achevé)
- 16 **Vierwaldstätterseegebiet LU/SZ**, Förderung von Hochstammobstbäumen (abgeschlossen)
- 17 **Blatten VS**, Restauration des Dorfbackofens; Renovation der Mühle und Unterhalt von Wegen und Gebäuden (abgeschlossen)
- 18 **Raron VS**, Instandsetzung der Wasserleitung Chänilmatta (abgeschlossen)
- 19 **Bachs/Neerach ZH**, umfassendes Kulturlandschaftsprojekt (abgeschlossen)
- 20 **Salgesch VS**, naturnahe Rebbergmelioration (abgeschlossen)
- 21 **Schwanden GL**, Moorpfad Garichte (abgeschlossen)
- 22 **Ennenda GL**, Sanierung Trockensteinmauern entlang historischer Wege (abgeschlossen)
- 23 **Lajoux JU**, Dos le Crâs, réfection et gestion des étangs (projet achevé)
- 24 **Cevio TI**, Wiederbewirtschaftung Boschetto, Teil 1; Instandstellung Sott'Piodau; Instandstellung Via dell'acqua Bignasco (abgeschlossen); Aufwertung Val Calnègia mit der Alpe Formazöö; Wiederbewirtschaftung Boschetto, Teil 2
- 25 **Emmetten NW**, Wildbeobachtungspfad (abgeschlossen)
- 26 **Eriswil BE**, Aufwertung des historischen Wegnetzes (abgeschlossen)
- 27 **Fisibach AG**, Erhaltung naturnaher Fisibach (abgeschlossen)
- 28 **Gontenmoos AI**, Erhaltung der Torfhütten (abgeschlossen)
- 29 **Rafzerfeld ZH**, Lebensraumaufwertung (abgeschlossen)
- 30 **Muggiotal TI**, Erhaltung der agrarischen Bausubstanz und der Kulturlandschaft; Pflege der Landschaft, der Steine, Mauern und Terrassen, (beide abgeschlossen), Instandsetzung der Alpe Génor am Monte Generoso
- 31 **Valsot GR**, Erhaltung der Terrassenlandschaft, Hangberieselungslandschaft von Ramosch und Tschlin
- 32 **Valle della Tresa TI**, diverse Landschaftsprojekte, gestützt auf Entwicklungskonzept, Aufwertung Lisora in Astano (abgeschlossen)
- 33 **Castasegna GR**, Sanierung zweier «Cascine» in Kastanienselve (abgeschlossen)
- 34 **Claro TI**, Pflege der Kastanienselve beim Kloster Santa Maria Assunta (abgeschlossen)
- 35 **Corsier-sur-Vevey VD**, reconstruction d'un ancien mur de pierre (projet achevé)
- 36 **Grabs SG**, Buchengasse/Grabserberg (abgeschlossen)
- 37 **Maggiatal TI**, Pflege alter Rebterrassen, Wiederinstandstellung der Kastanienselve Dunzio, Trockenwiesen/Caràa Ovi di Someo, Kulturland-

schaftspflege Moghegno, Nussbaumwald «Noceto» (alle abgeschlossen); Aufwertung der Kultur- und Naturlandschaften rund um Lodano

- 38 **Mex VS**, suppression du réseau électrique aérien dans le Vieux-Village et pavage des ruelles (projet achevé)
- 39 **Rheinau ZH**, Terrassierung eines Rebberges für die Bioweinproduktion (abgeschlossen)
- 40 **Sool GL**, Sanierung von Trockenmauern (abgeschlossen)
- 41 **Soulce JU**, sauvegarde du patrimoine rural de l'ensemble du territoire communal
- 42 **Zürich/Weinegg ZH**, Bewirtschaftung des Quartierhofs (abgeschlossen)
- 43 **Göschenen UR**, Wasserweg, Info- und Bildungszentrum, Schulungs- und Bildungszentrum zum Thema Wasser (abgeschlossen)
- 44 **Lugnez GR**, diverse Landschaftsprojekte; Ir novas vias, Aufwertung und Inwertsetzung der Kulturlandschaft Val Lumnezia (abgeschlossen)
- 45 **Mendrisio TI**, Renaturierung des Flusses Laveggio (abgeschlossen)
- 46 **Franches Montagnes JU**, revitalisation et reconstitution de pâturages boisés (projet achevé)
- 47 **Napfbergland LU/BE**, Pflanzung von Laub- und Obstbäumen (abgeschlossen)
- 48 **Kloster St. Urban AG/LU**, Wiederherstellung eines ehemaligen Mittelwaldes (abgeschlossen)
- 49 **Albulatal GR**, Projekt «Ansaina – Wasser und Landschaft im Albulatal» (abgeschlossen)
- 50 **Alpe Stegia/Medel-Lucmagn GR**, Sanierung der Alp auf der Nordseite des Lukmaniers (abgeschlossen)
- 51 **Saillon VS**, contribution à l'achèvement du pavage des rues du Vieux Bourg (projet achevé)
- 52 **Valle Bavona TI**, Erhalt der Kulturlandschaft Phasen I. und II. (abgeschlossen), Aufwertung der geschützten Kulturlandschaft – Programm 2012–2016
- 53 **Lavizzara TI**, Sanierung der Alpen Vaccariscio und Mognola (abgeschlossen), Aufwertung der Kulturlandschaft von Brontallo, Aufwertung der Kastanienselven in Veglia-Peccia
- 54 **Aranno TI**, Wiederinstandstellung kleiner unterirdischer Gebäude zur Milchaufbewahrung (abgeschlossen)
- 55 **Diepoldsau SG**, Renaturierung Sickerkanal (abgeschlossen)

- 56 **Dongio TI**, Restaurierung einer «ghiacciaia», Schaffung eines Grotto-Weges (abgeschlossen)
- 57 **Dotzigen BE**, Sanierung des Mühlekanals (abgeschlossen)
- 58 **Fürstenau GR**, Sanierung der Ringstrasse mit historischen Liegenschaften (abgeschlossen)
- 59 **Valle Malvaglia TI**, Landschaftsentwicklungsprojekte Malvaglia; Instandsetzung historische Transhumanzwege (abgeschlossen) Aufwertung von Landwirtschaftsflächen in Serravalle
- 60 **Alpe Motterascio/Greina TI**, Alpsanierung (abgeschlossen)
- 61 **Alpe Puzetta/Val Medel GR**, Sanierung einer Ziegenalp (abgeschlossen)
- 62 **Val de Réchy VS**, mise en route d'une conception évolutive du paysage (CEP) (projet achevé)
- 63 **Schenkenbergertal AG**, Erhaltung, Instandsetzung und Neuaufbau von Bruchsteinmauern (abgeschlossen)
- 64 **Verdabbio GR**, Wiederinstandstellung von Trockenmauern und Kulturlandschaft Val Cama (abgeschlossen)
- 65 **Baumgartenalp GL**, Sanierung einer Trockenmauer (abgeschlossen)
- 66 **Bürglen UR**, Schutz für das Hochmoor «Untere Wängi» (abgeschlossen)
- 67 **Fieschertal VS**, Schaffung eines Feuchtgebietes in einer alten Kiesgrube entlang des Rollstuhlwanderweges (abgeschlossen)
- 68 **Alpe Spluga/Giumaglio TI**, Sanierung der Alpsiedlung und Aufbau einer Selbstversorgerhütte (abgeschlossen)
- 69 **Grengiols VS**, Sanierung von vier Stadelbauten in den Tulpenschutzgebieten (abgeschlossen)
- 70 **Liddes VS**, conservation du paysage et du patrimoine agro-pastoral dans la Combe de l'A, bisse de la Tour (projet achevé)
- 71 **Monte Carasso TI**, Monte Carasso TI, Aufwertung der Kulturlandschaft Collina alta
- 72 **Platta Pussenta GR**, Landschaftsnutzungskonzept (abgeschlossen)
- 73 **Ronco s. Ascona TI**, Renovation der «Capelona» (abgeschlossen)
- 74 **Gotthard-Region UR**, landschaftsorientierte Tourismusentwicklung «Natur und Kultur Uri» (abgeschlossen)
- 75 **Vals GR**, Inventarisierung landschaftsprägender Kulturelemente (abgeschlossen)



- 76 **Wangental SH**, Feuchtgebiete und Hochwasserschutz (abgeschlossen)
- 77 **Wittenbach SG**, Erlebnisraum Chrobelsbach (abgeschlossen)
- 78 **Beatenberg BE**, Kohle, Stein und Wasser (abgeschlossen)
- 80 **Bondo/Bergell GR**, Restauration eines alten Waschhauses (abgeschlossen)
- 81 **Comologno TI**, Kulturlandschaft Valle Onsernone, agro-forstliche Aufwertung in den Cinque Terre (abgeschlossen)
- 82 **Fuldera GR**, Revitalisierung des Rombachs (abgeschlossen)
- 83 **Val di Prato TI**, Renovation von Alpsthallen (abgeschlossen)
- 84 **Sta. Maria GR**, Restauration der historischen Mühle Mall (abgeschlossen)
- 85 **Sumvitg GR**, Sagenpfad «cuolms e vals» (abgeschlossen)
- 86 **Val Müstair GR**, Biosfera Val Müstair (abgeschlossen), Reaktivierung der Auals
- 87 **Bosco Gurin TI**, Kulturlandschaftspflege Valle Rovana (abgeschlossen), Aufwertung der Landschaft im Walserdorf
- 88 **Mervelier/Montmelon JU**, entretien traditionnel du paysage au moyenn de chèvres bottées (projet achevé)
- 89 **Parpan GR**, Renovation Alti Sagi (abgeschlossen)
- 90 **Sant'Abbondio TI**, Trockenmauern entlang der Via Crucis (abgeschlossen)
- 91 **Sils/Segl GR**, Renovation Bergkirche Crasta Fex (abgeschlossen)
- 92 **Terra Vecchia**, Pflege der Kulturlandschaft, Sanierung von Ställen (abgeschlossen)
- 93 **Törbel VS**, Restauration des Weilers Burgen und der Gattersagi (abgeschlossen)
- 94 **Wartau SG**, Aufwertung des Burghügels, Instandstellung Trockenmauer, Reaktivierung Wartauer Giesse (abgeschlossen)
- 95 **Acquarossa TI**, Restauration der Oratorio di Preda/Ticialett (abgeschlossen)
- 96 **Castasegna/Soglio GR**, Pflegekonzept für die Terrassenlandschaften im Bergell (abgeschlossen)
- 97 **Linescio TI**, Wiederbelebung der Terrassenlandschaft; Kastanienselven und Terrassen (beide abgeschlossen)
- 98 **Neuchâtel**, nature en ville (projet achevé)
- 99 **St. Peterszell SG**, Gartenanlagen der Propstei St. Peterszell (abgeschlossen)
- 100 **Thal SG**, ökologische Aufwertung Buechberg (abgeschlossen)
- 101 **Altstätten SG**, Aufwertungsprojekt «Riet naturwärts», landschaftliche Aufwertung Klosterareal Maria Hilf (abgeschlossen)
- 102 **Avegno TI**, ökologische Aufwertung Weiden (abgeschlossen), Landschaftsaufwertungen
- 103 **Gotthardpass UR/TI**, nachhaltige Entwicklung Vecchio Ospizio und Via Gottardo (beide abgeschlossen)
- 104 **Isorno TI**, Sanierung Brücke und Terrassenlandschaft von Loco-Niva, Unterhalt und Wiederherstellung des historischen Weges «Via delle Vose»
- 105 **Lens VS**, remise en eau du Grand Bisse (projet achevé)
- 106 **Mörel VS**, Sanierung Stallscheune in der Kastanienselve «Salzgäb» (abgeschlossen)
- 107 **Visperterminen VS**, Sanierung der Suone «Heido» (abgeschlossen)
- 108 **Ardez GR**, Aufwertung und Inwertsetzung der Natur- und Terrassenlandschaften
- 109 **Hermetschwil-Staffeln AG**, Baumpflanzungen (abgeschlossen)
- 110 **Ligerz BE**, Turmöffnung in der Bergkirche (abgeschlossen), Trockenmauern
- 112 **Rüti AI**, Sanierung der Meistern auf Häderen (abgeschlossen)
- 113 **Schinznach-Dorf AG**, Naturwerkstatt Eriwis (abgeschlossen)
- 114 **ViaRegio TI**, Reaktivierung und Sanierung von historischen Verkehrswegen (abgeschlossen)
- 115 **Villeret BE**, restauration des murs en pierres sèches Mt. Crosin/Sur la côte (projet achevé)
- 116 **Anniviers VS**, remise en état du pâturage boisé et du bisse de l'alpage de Ponchet, restauration, des Moulins de St-Luc, remise en état du sentier du bisse des Sarrasins
- 117 **Barberêche FR**, valorisation du paysage d'allées et de haies et conservation des ressources en eau du domaine de la Fruiterie (projet achevé)
- 118 **Corgémont-Cortébert BE**, chemin des Anabaptistes
- 119 **Muriaux JU**, restauration du mur en pierres sèches bordant le chemin historique jurassien de Derrière la Tranchée (projet achevé)

- 120 Rorschacherberg SG**, Schlosspark Wartegg (abgeschlossen)
- 121 Safien, Tenna, Valendas, Versam GR**, Aufwertung und Inwertsetzung der Kulturlandschaft Safiental, Landschafts-Kommunikation Valendas-Rheinschlucht
- 122 Savièse VS**, réfection du Torrent Neuf (projet achevé)
- 123 Tramelan JU**, restauration du chemin des Tartins
- 124 Leuk VS**, Reaktivierung und Instandsetzung von historischen Verkehrswegen rund um Leuk (abgeschlossen)
- 125 Mergoscia TI**, Projekte «Kultur- und Naturweg»
- 126 Ayent VS**, Musée Valaisan des Bisses (projet achevé)
- 127 Bergün/Lenz GR**, Reparatur und Inventarisierung von Trockenmauern im Parc Ela (abgeschlossen)
- 128 Brot-Dessous NE**, réhabilitation du site historique du Champ du Moulin
- 129 Casti-Wergenstein GR**, Aufwertung von Landschaft und Natur im Park Beverin
- 130 Grône, Anniviers, Oberems VS**, Habitat Tétras-Lyre
- 131 Pfyn-Finges VS**, Aufwertung der anthropogenen Grenzkultur in der bäuerlichen Kulturlandschaft Naturpark Pfyn-Finges
- 132 Sattel SZ**, Landschaftsweg Hochstuckli (abgeschlossen)
- 133 Verzascatal TI**, Aufwertung der Kulturlandschaft Verzascatal
- 134 Avers GR**, Graue Bergziege auf der Alp Ramsa gegen Verbuschung (abgeschlossen), Sanierung und Erhaltung Alte Averserstasse
- 135 Bonfol, Miécourt JU**, les marais et les cigogniers de l'Ajoie
- 136 Bruson VS**, revalorisation du Bisse des Ravines (projet achevé)
- 137 Campo Vallemaggia TI**, Aufwertung der Kulturlandschaft auf der Alp Magnello
- 138 Corippo TI**, Aufwertung der Kulturlandschaft
- 139 Leggia GR**, Aufwertung der Terrassen- und Kastanienselvenlandschaft
- 140 Rossa GR**, Aufwertung Terrassenlandschaft Calvari
- 141 Silenen UR**, Erhaltung der Kulturlandschaft Wasserplatten
- 142 Terre di Pedemonte TI**, Pflege der Kulturlandschaft der Monti di Verscio
- 143 Arogno TI**, Aufwertung der Natur- und Kulturlandschaft im Val Mara
- 145 Calancatal/Misox GR**, Inventar Terrassen Moesano
- 146 Clos-du-Doubs/Soubey/Le Noirmont JU**, la Fritillaire pintade, Princesse du Doubs, les vergers à haute-tige des côtes du Doubs NE/JU
- 147 Gambargono/Monteceneri TI**, Sanierung historischer Verkehrsweg Montecenerino
- 148 Gurtellen UR**, nachhaltige Pflege und Nutzung einer reich strukturierten Landschaft
- 149 Henniez VD**, paysage et biodiversité domaine des sources
- 150 Ilanz/Lumnezia GR**, Aufwertung von Waldweidelandschaft, Pflege von Sonderwaldreservaten und Lärchenwald in der Surselva
- 151 Innertkirchen BE**, Wiederherstellung der alten Sustenstrasse in Gadmen (abgeschlossen)
- 152 Miglieglia TI**, Weiden und Kastanienselven auf den Alpetti
- 153 Valbroye et autres VD/FR**, revitalisation de la Broye et de la plaine agricole
- 154 Zeneggen VS**, Erhaltung des Weinberges VinEsch
- 155 Grandcour VD**, aménagement de zones humides au Pré Bovet
- 156 Santa Maria in Calanca GR**, Aufwertung Terrassen und Trockenwiesen (Roncon)
- 157 Sigriswil BE**, Sanierung von Relikten von Rebmauern (Stampbach/Gunten)
- 158 Treytorrens VD**, mise en place d'un biotope humide dans le paysage agricole
- 159 Val-de-Ruz NE**, valorisation patrimoniale et paysagère du chemin des Pionniers

Finanzielle Angaben zu den aufgelisteten Projekten finden sich im Anhang der Jahresrechnung (Kap. 9).

Les données sur le financement des projets se trouvent à l'avenant annexé aux comptes annuels (Chap. 9).

### **Einzigartige Kultur- und Naturlandschaften rund um Lodano TI**

Seit vielen Jahren unterstützt die SL dank einer Finanzierung durch den Lotteriefonds des Kantons Zürich Landschaftsaufwertungsprojekte rund um Lodano. Nun konnten im Jahr 2015 fast alle Vorhaben des laufenden Projekts abgeschlossen werden: Das Alpgebäude und der Stall auf der Alpe Pii wurden sorgfältig restauriert und im Sommer 2015 feierlich eingeweiht. Verschiedene ehemalige Heuschober, in denen Waldheu gelagert wurde und die als Zeugen der ehemaligen waldwirtschaftlichen Nutzung erhalten bleiben sollen, konnten restauriert werden. Auch die Trockenmauern und eindrucklichen Steintreppen des Zugangsweges ins Waldreservat Valle di Lodano wurden instand gestellt. Weiter konnten wertvolle Habitats wie ein Weiher auf der Alpe Pii, der vom Austrocknen bedroht war, durch die Restaurierung des Zuflusskanals erhalten werden. Die Untersuchung und Dokumentation der traditionellen Waldnutzung ergab eine Vielfalt von Nutzungen und Techniken: Holzschlag für Bau- und Brennholz, Transportanlagen wie Rückegassen und Seilbahnen, Köhlerei (an 217 Standorten!), Waldweidung, Gewinnung von Waldheu, um nur einige zu nennen. Ein Highlight des Projekts Lodano ist das soeben erschienene, reich bebilderte Buch «Profumi di boschi e pascoli – vicende umane, natura e riserva forestale in Valle di Lodano»: Es beinhaltet einen Schatz an Informationen über die Region, ihre Geschichte sowie über die vielfältigen kulturellen und natürlichen Werte, die das Valle di Lodano auszeichnen. Viele Ergebnisse des Projekts sind direkt in dieses Buch eingeflossen.

Projektbegleitung: Karina Liechi

### **Sanierung von Trockensteinmauern in den Weinbergen von Onnens VD**

Die einzigartige und wertvolle Landschaft von Chassagne bei Onnens am Nordufer des Neuenburgersees ist weithin geschätzt, was sich auch in der Aufnahme als Naturdenkmal von nationaler Bedeutung (BLN) widerspiegelt. Die landschaftliche Bedeutung der Gegend erstreckt sich aber weit über den Perimeter hinaus, beispielsweise aufgrund der Wiederherstellung eines Hochstammobstgürtels mit 200 Exemplaren westlich des Dorfes Onnens, dank einer Waldbewirtschaftung, die umliegende Eichenwälder fördert, und aufgrund der Bedeutung von Onnens als ISOS-Schutzobjekt.

Viele Trockensteinmauern im Weinberg sind in den letzten Jahrzehnten verschwunden. Es ist daher dringend, die noch bestehenden traditionellen Mauerabschnitte zu erhalten. Während die Bewirtschaftung des Gebietes Chassagne und der Obstplantagen durch landschaftliche Direktzahlungen unterstützt wird, fehlt die nötige Finanzierung für die Erhaltung der Trockenmauern.



*Sanierung von  
Rebmauern in  
Onnens VD*

*Restauration de  
murs de vigne à  
Onnens VD*

*Die Alpe Pii (Valle di Lodano) am Tag der Einweihung im August 2015 (SL-FP)*

*L'Alpe Pii (Valle di Lodano) le jour de l'inauguration, en août 2015 (SL-FP)*



boisés ou exploitation de foin sauvage, pour n'en citer que quelques-unes. Un point fort du projet de Lodano vient de paraître: le livre «Profumi di boschi e pascoli – vicende umane, natura et riserva forestale in Valle di Lodano». Celui-ci contient un véritable trésor d'informations sur la région, son histoire et les nombreux intérêts culturels et naturels qui caractérisent le Valle di Lodano. De nombreux résultats du projet ont été directement intégrés dans ce livre.

Suivi du projet: Karina Liechti

### **Restauration de murs en pierres sèches dans le vignoble d'Onnens VD**

La valeur paysagère unique de la Chassagne d'Onnens, sur la rive nord du lac de Neuchâtel, est largement reconnue et se manifeste par son inscription dans l'IFP. Cette importance paysagère s'étend cependant au-delà du périmètre formel, par exemple par la reconstitution d'une ceinture de 200 arbres fruitiers à haute tige à l'ouest du village, par une gestion forestière qui favorise le maintien des chênaies entourant la Chassagne ou encore par l'inscription du village d'Onnens à l'ISOS.

La conservation et la restauration des murs du vignoble s'inscrit donc dans une dynamique globale. Un certain nombre d'entre eux ont disparu au cours des dernières décennies et il est essentiel de conserver ceux qui subsistent. Si la gestion de la Chassagne ou des vergers peut compter sur l'aide des paiements agricoles directs, l'absence de programme spécifique pour la conservation des murs de pierre sèche a incité l'association Regio21 (le réseau pour le développement durable dans la région de Grandson) à entreprendre des actions dans ce sens depuis une dizaine d'années.

Depuis plusieurs dizaines d'années la FP soutien dans toute la Suisse des projets concrets – à l'exemple de la restauration des murs en pierres sèches du vignoble d'Onnens – dans le cadre de son action et de son action «Paysages en terrasses».

Au-delà des connaisseurs qui fréquentent assidument la Chassagne et des habitants de la région, en général très attachés à leur paysage, l'impact des mesures paysagères évoquées est paradoxalement multiplié par la présence de l'autoroute A5, depuis laquelle un très large public jouit d'une vue «imprenable» sur l'ensemble du coteau.

Suivi du projet: Roman Hapka

Daher setzt sich die Vereinigung Regio21 (Netzwerk für eine nachhaltige Entwicklung in der Region Grandson) mit Projekten seit zehn Jahren für den Erhalt der Trockensteinmauern ein.

Seit nun schon mehreren Jahrzehnten unterstützt die SL im Rahmen ihrer Tätigkeit und ihrer finanziellen Mittel aus der Aktion «Terrassenlandschaften» konkrete Projekte in der ganzen Schweiz – nun auch im Falle der Sanierung der Rebmauern von Onnens.

Neben den Kennern und Einheimischen von Chassagne, die mit der Region schon verbunden sind, kann nun einem breiten Publikum – paradoxerweise dank der Autobahn A5 – die Wirkung der Aufwertungsmassnahmen im Weinberg erlebbar und als Aussichtslage attraktiv gemacht werden.

Projektbegleitung: Roman Hapka

### **Langjähriges Engagement der SL in der Platta Pussenta GR**

Das Gebiet der Platta Pussenta auf dem Gemeindegebiet von Sagogn, Schluein, Falera und Laax in Graubünden ist eine attraktive und vielfältige Kulturlandschaft: Sie weist ein Mosaik aus ehemaligen Ackerterrassen, extensiv genutzten Landwirtschaftsflächen und zahlreichen Kleinstrukturen wie Hecken, Trockenmauern und Gehölzgruppen auf, das von einem Netz von historischen Verkehrs- und Wanderwegen durchzogen ist. Die Platta Pussenta liegt zwischen der stark skitouristisch genutzten Gebirgslandschaft und dem intensiv genutzten Landwirtschaftsgebiet der Talebene und ist als Geschichtsraum ebenso bedeutend wie als ökologischer Lebensraum für Tiere und Pflanzen.

Die SL setzt sich seit 2003 für die Erhaltung und Aufwertung dieser Landschaft ein und arbeitet mit der 2008 gegründeten Stiftung Platta Pussenta zusammen, in der auch die Gemeinden vertreten sind. Mit dem Beitrag des Lotteriefonds Zürich konnten in den finanzschwachen Gemeinden Sagogn und Schluein zahlreiche Massnahmen zur Aufwertung dieser besonderen Kulturlandschaft unterstützt werden. Ebenso werden mit dem beliebten, bereits zur Tradition gewordenen Platta-Pussenta-Tag, der jedes Jahr stattfindet, Bevölkerung und Gäste für die Werte dieser Landschaft sensibilisiert.

In den letzten Jahren konnten mit den restlichen Mitteln noch wichtige Massnahmen unterstützt werden: so zum Beispiel die Sanierung der wegbegleitenden Trockenmauern in Dorfnähe von Sagogn. Zahlreiche Flächen konnten mit Arbeitseinsätzen von Schulen und Vereinen entbuscht, Waldränder gepflegt und extensiv genutzte Wiesen und Weiden vor dem Einwachsen bewahrt werden. Mit der neu angelegten Nussbaumselve bei Sagogn wird eine alte Bewirtschaftungsform vom Wanderweg aus wieder erlebbar und bereichert das Mosaik dieser Kulturlandschaft um ein weiteres Element. Auch wenn das Projekt der SL abgeschlossen ist, wird die Erhaltung und Aufwertung dieser wertvollen Kulturlandschaft durch die Stiftung Platta Pussenta und dank der Arbeit zahlreicher Freiwilliger langfristig gesichert.

Projektbegleitung: Franca von Scarpatetti/Christine Meier

### **Revitalisierung der Hangberieselungslandschaft in Valsot GR**

Das Unterengadin ist reich an vielfältigen und kulturhistorisch wertvollen Kulturlandschaften. Neben den prägenden Terrassenlandschaften finden sich in Tschlin und Ramosch auch die ehemals periodisch bewässerten Wiesen der Hangberieselungslandschaften. Die prägenden Elemente dieser Landschaften sind die traditionellen Wasserkanäle und -gräben. Diese durchzogen

## Engagement de longue date de la FP à Platta Pussenta GR

La région de Platta Pussenta, qui s'étend sur les communes de Sagogn, Schulein, Falera et Laax, dans les Grisons, est un paysage culturel attrayant et varié: elle présente une mosaïque d'anciennes terrasses cultivées, de surfaces agricoles exploitées extensivement et de nombreuses petites structures comme des haies, des murets en pierres sèches et des taillis, traversés par un réseau de voies de circulation et de chemins pédestres historiques. La Platta Pussenta est située entre le paysage de montagne qui fait l'objet d'une importante exploitation touristique et la zone agricole de la plaine soumise à une exploitation intensive. Elle a une grande valeur non seulement historique, mais aussi écologique en tant qu'habitat pour la faune et la flore.

La FP s'engage depuis 2003 pour la sauvegarde et la valorisation de ce paysage, et travaille avec la fondation Platta Pussenta, fondée en 2008, dans laquelle sont également représentées les communes. Avec la contribution du Fonds de loterie du canton de Zurich, de nombreuses mesures pour la valorisation de ce paysage culturel particulier ont pu être soutenues dans les

*Die Instandsetzung  
der Trockenmauern  
oberhalb von Sagogn  
erfordert gekonntes  
Handwerk*

*La remise en état  
des murets en  
pierres sèches au-  
dessus de Sagogn  
exige des connais-  
sances spécifiques*



3  
41

communes financièrement faibles de Sagogn et Schluein. La désormais traditionnelle et très appréciée «journée de la Platta Pussenta», qui a lieu chaque année, sensibilise la population et les hôtes à la grande valeur de ce paysage.

Ces dernières années, les moyens restants ont également permis de soutenir d'autres projets importants: par exemple la réfection des murets en pierres sèches en bordure des chemins à proximité du village de Sagogn. De nombreuses surfaces ont pu être débroussaillées avec la participation d'écoles et d'associations, des lisières de forêt entretenues et des prairies et pâturages préservés de l'envahissement par les broussailles. Le nouveau peuplement de châtaigniers près de Sagogn permet de faire redécouvrir aux randonneurs une ancienne forme d'exploitation et vient enrichir la mosaïque de ce paysage culturel. Même si le projet de la FP est terminé, la sauvegarde et la valorisation de ce précieux paysage culturel sont assurées à long terme grâce à la fondation Platta Pussenta et au travail de nombreux bénévoles.

Suivi du projet: Franca von Scarpatetti / Christine Meier



*Das historische Bewässerungssystem zeichnet eindruckliche Muster in die Wiesen*

*Le système d'irrigation historique dessine des motifs caractéristiques dans les prairies*

die Fluren und schufen ein ganz eigenes Muster, das heute in der Landschaft noch gut lesbar ist. Bewässert wurde jeweils von Mai bis Juli, wenn die Bäche, die als Vorfluter dienten, genügend Wasser führten. Das Wässern mithilfe von Wasserkanälen und die Berieselung der Wiesen dienten der Ertragssteigerung in Gebieten mit wenig Niederschlag. Es stellt ein kulturelles Wissen um eine besondere Bewirtschaftungsform dar, das verloren zu gehen droht.

Heute wird das historische Bewässerungssystem kaum mehr genutzt und die Wassergräben sind vielerorts eingewachsen, weil der intensive Unterhalt von den Landwirten nicht mehr gewährleistet wird. Das Verschwinden der Wasserkanäle bedeutet jedoch neben dem Verlust an lokaler Geschichte und erlebbarem Kulturgut auch das Verschwinden von wertvollen Landschaftsstrukturen, die zur Ästhetik und auch zur Förderung der Biodiversität beitragen.

Die eindruckliche Hangberieselungslandschaft der Gemeinde Valsot soll daher reaktiviert und langfristig erhalten bleiben. Deshalb hat die SL 2013 zusammen mit der Stiftung Pro Terra Engiadina und der Gemeinde ein Projekt zur Erhaltung und Aufwertung dieser charakteristischen Kulturlandschaft gestartet. Dank der grosszügigen Beiträge der Ernst Göhner Stiftung und des Lotteriefonds Zürich konnten bereits in verschiedenen Arbeitseinsätzen mehrere Auals, wie die Bewässerungsgräben auf romanisch heissen, wieder geöffnet, instand gestellt und gepflegt werden. Die Hangberieselungslandschaft und ihr typisches Glucksen des einströmenden Wassers erwachen zu neuem Leben.

Projektbegleitung: Franca von Scarpatetti/Christine Meier

### **Faszination Berggetreide in Erschmatt VS**

In der Gemeinde Erschmatt besteht seit vielen Jahren ein Sortengarten für den Anbau alter Getreidesorten. Dieser Sortengarten wird von der Schweizer Bergheimat betreut und vom Bundesamt für Landwirtschaft, vom Kanton, vom Fonds Landschaft Schweiz FLS und von der SL unterstützt. Eine erste 4-jährige Projektetappe hatte die SL dank des Lotteriefonds Zürich bereits 2003 unterstützt (Abschluss: 2007). In der Zwischenzeit hat sich der Roggenanbau zu einem Projekt der Biodiversitätsförderung par excellence ausgeweitet. Der gesamte Brotgetreidezyklus ist funktionsfähig, und im Sinne eines Kompetenzzentrums Roggenanbau erfüllt das Projekt auch eine wichtige Sensibilisierungs- und Bildungsaufgabe für Schulen und versteht sich auch als lebendiges Museum. Der Sortengarten steht als Schaugarten zur Verfügung. Seltenste Pflanzen der Ackerbegleitflora werden gezüchtet, und das Saatgut wird an Interessierte abgegeben. Der hier zustande gekommene Anbau von Getreide auf den Terrassen ist heute alpenweit

### Revitalisation du paysage de prairies irriguées par ruissellement à Valsot GR

La Basse-Engadine recèle une grande diversité de paysages historiques et culturels de valeur. A côté des paysages en terrasses caractéristiques, on trouve également, à Tschlin et Ramosch, des prairies autrefois irriguées par ruissellement. Les éléments marquants de ce paysage sont les canaux et les fossés d'irrigation traditionnels. Ceux-ci traversaient les terrasses et créaient un motif particulier, que l'on distingue aujourd'hui encore clairement dans le paysage. L'irrigation se faisait de mai à juillet, lorsque les ruisseaux avaient suffisamment d'eau. L'irrigation des prairies au moyen de canaux et par ruissellement permettait d'augmenter le rendement dans les régions à faible pluviosité. Elle représente un savoir culturel et une forme d'exploitation particulière, qui risquent de se perdre.

De nos jours, ce système d'irrigation n'est plus guère utilisé, et les canaux d'irrigation sont envahis par la végétation en maints endroits, leur entretien n'étant plus assuré par les agriculteurs. La disparition de ces canaux d'irrigation entraînerait toutefois non seulement la perte d'éléments de l'histoire locale et de biens culturels tangibles, mais aussi la disparition de structures paysagères de valeur qui contribuent à l'esthétique du paysage et à la promotion de la biodiversité.

Le paysage de prairies irriguées par ruissellement de la commune de Valsot doit par conséquent être réactivé et durablement sauvegardé. La FP, en collaboration avec la fondation Pro Terra Engadina et la commune, a donc lancé un projet pour la sauvegarde et la valorisation de ce paysage culturel caractéristique. Grâce aux généreuses contributions de la fondation Ernst Göhner et du Fonds de loterie du canton de Zurich, plusieurs «auals», comme on appelle ces canaux d'irrigation en romanche, ont déjà pu être rouverts, remis en état et entretenus, dans le cadre de plusieurs interventions. Le paysage de prairies irriguées par ruissellement et le murmure typique de l'eau coulant dans les canaux ont ainsi retrouvé une nouvelle vie.

Suivi du projet: Franca von Scarpatetti / Christine Meier

### Céréales de montagne à Erschmatt VS

Un jardin variétal a été aménagé, il y a de nombreuses années déjà, dans la commune d'Erschmatt pour la culture d'anciennes variétés de céréales. Ce jardin est géré par Schweizer Bergheimat et soutenu par l'Office fédéral de l'agriculture, le canton, le Fonds suisse pour le paysage (FSP) et la FP. Cette dernière a déjà soutenu, en 2003, une première étape de quatre ans

*Das fantastische  
Farbenspektakel  
der Getreidefelder  
in Erschmatt*

*Le somptueux jeu  
de couleurs des  
champs de céréales  
d'Erschmatt*





*Mahlerlebnis für Schulkinder*

*Les élèves découvrent la mouture  
du grain*

eine Besonderheit. Diese einmalige Kulturlandschaft ist auch zu einem Hotspot der Biodiversität geworden, z.B. für seltene Vogelarten wie Wiedehopf und Wendehals, die von der sorgfältig wiederbewirtschafteten Kulturlandschaft profitieren.

Die Pflege und Erhaltung des Sortenschaugartens, der Rundweg und die Herstellung von didaktischem Hintergrundmaterial sowie die Weiterführung der Zucht der Ackerbegleitflora werden nun in einem zweiten mehrjährigen Projekt (2013–2016) gesichert.

Mit dem Schulangebot «Choruwerkstatt» können Schulklassen den Weg vom Korn zum Brot selber erkunden. Sie dreschen, wannen und mahlen selber, kneten Teig und backen ihr Brot. Sie erfahren dabei auch einiges über den Anbau des Roggens. Eine lokale Arbeitsgruppe gestaltete das Angebot, erstellte Arbeitsblätter, richtete die Werkstätten ein. So können zahlreiche Schulklassen aus dem Wallis Erschmatt, die Roggentradition und die Terrassenlandschaft kennenlernen. Im 2015 restaurierten Hohen Spycher können nun auch Filme über den Getreideanbau gezeigt werden.

Projektbegleitung: Raimund Rodewald

### **Schaffung eines Feuchtbiotops in der intensiv bewirtschafteten Agrarlandschaft von Treytorrens VD**

Im Rahmen des generellen Entwässerungsplans stand Treytorrens im Kanton Waadt vor der Aufgabe, unverschmutztes Wasser aus Niederschlägen, Brunnen und Drainagen im gesamten Gebiet zu sammeln und kontrolliert abfliessen zu lassen.

Statt der Erstellung einer herkömmlichen Rohrdrainage, was kostengünstiger wäre, aber einer Abwertung der Landschaft gleichkäme, beschloss die Gemeinde, das Regenwasser in einem grossen Speicherbecken zu sammeln. Neben der Funktion als Puffer bei starkem Niederschlag kann das Feuchtbiotop einen wertvollen Beitrag zur Biodiversität leisten.

Dieses Projekt beweist den Willen der Dorfbevölkerung, ihre Umgebung nach Jahrzehnten der intensiven Bewirtschaftung landschaftlich aufzuwerten. Das Speicherbecken schafft einen

grâce au Fonds de loterie du canton de Zurich (achevée en 2007). Entre-temps, la culture du seigle s'est développée pour devenir un projet de promotion de la biodiversité. L'ensemble du cycle des céréales panifiables est désormais fonctionnel. Parallèlement, le projet a également une fonction de sensibilisation et d'éducation pour les écoles, en tant que centre de compétences pour la culture du seigle, et fonctionne aussi comme musée vivant. Le jardin variétal fait office de jardin botanique. Des plantes rares de la flore messicole sont cultivées et les graines remises aux personnes intéressées. La culture de céréales sur terrasses ainsi réactivée est une particularité dans tout l'arc alpin. Ce paysage culturel unique en son genre est aussi devenu un haut lieu de la biodiversité et accueille des espèces rares d'oiseaux comme la huppe fasciée et le torcol, qui profitent de ce paysage culturel remis en exploitation avec soin.

L'entretien du jardin variétal et du sentier didactique, la réalisation de matériel d'information ainsi que la poursuite de la culture de la flore messicole sont désormais assurés dans le cadre d'un deuxième projet prévu sur plusieurs années (2013–2016).

Dans le cadre de l'offre pour écoles «Choruwerkstatt», des classes d'école peuvent découvrir par elles-mêmes toutes les étapes menant de la céréale au pain. Les élèves battent les céréales, moulent le grain, pétrissent la pâte puis cuisent le pain eux-mêmes. Parallèlement, ils acquièrent également des connaissances sur la culture du seigle. Un groupe de travail local a élaboré l'offre, réalisé des fiches de travail et aménagé les ateliers. De cette manière, de nombreuses classes d'école du Valais peuvent découvrir Erschmatt, la tradition du seigle et le paysage en terrasses. Dans le Hohen Spycher rénové en 2015, il est désormais également possible de projeter des films sur la culture céréalière.

Suivi du projet: Raimund Rodewald

3  
45

### **Création d'un biotope humide dans le paysage agricole intensif de Treytorrens VD**

Dans le cadre du Plan général d'évacuation des eaux, la problématique à laquelle se trouvaient confrontées les autorités communales était de recueillir et de réguler les importants écoulements des eaux claires (pluie, fontaines et drainages) de la quasi-totalité du territoire de Treytorrens.

Plutôt qu'une évacuation classique par une canalisation, moins onéreuse mais synonyme de banalisation du paysage, la commune de Treytorrens a décidé de créer un biotope humide sous la forme d'un grand bassin d'accumulation servant de tampon lors de fortes précipitations.

Cette décision met en évidence la volonté marquée par une petite commune rurale d'enrichir son environnement paysager en voie de banalisation suite à des décennies d'agriculture intensive. Ce bassin permet à la fois la mise en place d'un site propice aux batraciens et à diverses autres espèces protégées (dont le Crapaud accoucheur) et de contribuer à la structuration du paysage agricole initiée par le Réseau écologique de la Petite Glâne. Ce nouveau petit plan d'eau s'inscrit également dans le réseau de biotopes humides favorables aux batraciens en phase de création dans la haute Broye.

Suivi du projet: Roman Hapka

### **Promotion des arbres fruitiers indigènes à haute tige dans les côtes du Doubs, JU et NE**

Dans le cadre des projets de promotion de la biodiversité et des spécificités naturelles et culturelles locales, la FP a soutenu le Parc du Doubs, au travers d'un financement accordé par la Fondation Heinrich Welte, pour la plantation d'arbres fruitiers indigènes à haute tige dans



*Das neue Feuchtbiotop in Treytorrens*

*Le nouveau biotope humide à Treytorrens VD*

Lebensraum für gefährdete Amphibien (z.B. die Geburtshelferkröte) und trägt auch zur Strukturierung der Kulturlandschaft bei. Der neu entstandene Teich ist ausserdem ein wichtiger Teil im Netz der Amphibienlaichgebiete im Gebiet der Broye. Dank der Unterstützung durch die SL konnte das Projekt realisiert werden.

Projektbegleitung: Roman Hapka

### **Förderung einheimischer Hochstamm-Obstbäume am Doubs JU/NE**

**3**  
**46**

In Zusammenarbeit mit dem Naturpark Doubs unterstützt die SL dank der Finanzierungshilfe der Heinrich Welte-Stiftung die Pflanzung von einheimischen Hochstamm-Obstbäumen in verschiedenen Gemeinden entlang des Doubs. Die einzelnen Obstbäume und Obstgärten bilden traditionelle Kulturlandschaftselemente mit einem wertvollen Beitrag zur Biodiversität. So zielt dieses Projekt darauf ab, das lokale und langsam verschwindende Obstanbau-Erbe wiederherzustellen und zu fördern und damit die Öffentlichkeit für den Erhalt dieses Landschaftsjuwels zu sensibilisieren.

Die Gehölze wurden aus einem Spektrum von einheimischen Arten, wie der Birne Fernatte, der Pflaume Bérudge und dem Apfel Rougeatte ausgewählt. In der Gemeinde Montfaucon fiel die Wahl auf Apfelsorten und Wildbirnen wie Beutchins und Poirattes, die ursprünglich aus St-Brais und Les Pommerats stammen.

Die 26 Parkgemeinden wurden kontaktiert und dazu aufgefordert, ein solches Projekt in ihrer Umgebung zu realisieren. Les Bois, Le Noirmont und Montfaucon im Kanton Jura und Les Brenets im Kanton Neuenburg verwirklichten ihre Projekte noch 2015. Insgesamt wurden mehr als hundert Bäume gepflanzt, meist am Rande von Bauzonen, aber auch auf Grundstücken, die wegen der Forderung des neuen Raumplanungsgesetzes nach der Reduktion der Bauzonen in Landwirtschaftszonen zurückgezogen wurden.

Im Rahmen dieser Aktion wurden die Gemeinden nebst der Finanzierung der Bäume und der Arbeiten auch beratend unterstützt. Zusätzlich finanziert werden die Projekte der Gemeinden in den nächsten fünf Jahren durch den Fonds «Rétropomme», der Teil der Projekts «SOS Vergers» ist. In Les Brenets NE und Les Bois JU haben sich Schulen aktiv an der Pflanzung von Obstbäumen beteiligt. So entdeckten rund 180 Kinder die Qualitäten dieses regionalen Landschaftserbes.

Projektbegleitung: Roman Hapka

diverses communes bordières du Doubs. Ces arbres et vergers constituent un patrimoine paysager dont les apports pour la biodiversité sont nombreux. Ce projet vise ainsi à restaurer un patrimoine fruitier local s'appauvrissant et à favoriser une prise de conscience publique de l'intérêt à maintenir un joyau patrimonial et ethnobotanique.

Dans ce but, les arbres ont été choisis parmi des variétés indigènes reconnues comme la poire Fernatte, la prune Bérudge et la pomme Rougeatte. Dans la commune de Montfaucon, le choix s'est porté sur des variétés de pommes et de poires sauvages, telles que les Beutchins et les Poirattes, originaires de St-Brais et des Pommerats.

Les 26 communes constituant le Parc ont été contactées et encouragées à réaliser un tel projet sur leur territoire. Quatre d'entre elles ont concrétisé leur projet en 2015: Les Bois, Le Noirmont et Montfaucon dans le Jura et Les Brenets dans le Canton de Neuchâtel. En tout, ce sont plus d'une centaine d'arbres qui ont été plantés, le plus souvent en marge des zones à bâtir, voire même dans des parcelles qui retournent à la zone agricole suite à la mise en place de la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire introduisant un redimensionnement des surfaces à construire.

*Neu gepflanzte  
Hochstammbäume  
im Naturpark Doubs*

*Des arbres fruitiers  
à haute tige récem-  
ment plantés dans le  
Parc du Doubs*



Dans le cadre de cette action pour les communes, en plus des arbres, des conseils et du matériel, toute la logistique a été fournie. A cela s'ajoute une aide à la taille qui sera prodiguée aux communes ces cinq prochaines années par la Fondation Rétropomme dans le cadre du projet SOS Verger. Aux Brenets et aux Bois, les écoles ont été associées aux journées de plantations et ce sont environ 180 enfants qui auront découvert les richesses de ce patrimoine régional.

Suivi du projet: Roman Hapka